

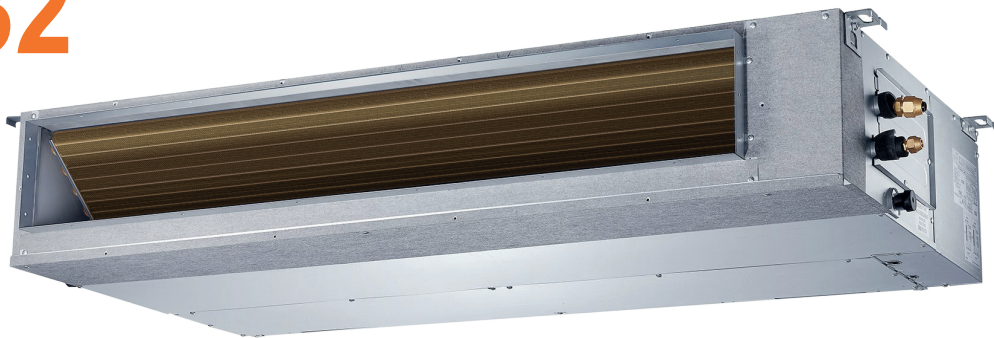
ESPAÑOL
ENGLISH

MANUAL DE USUARIO OWNER'S MANUAL

Conductos-Duct

lermat

series
**TER
R32**



**TD-12TERR32 - TD-18TERR32
TD-24TERR32 - TD-36TERR32**

Gracias por escoger nuestro producto.
Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.

Thanks for choose our product.
Please, read carefully this manual before use the product.

ESPAÑOL

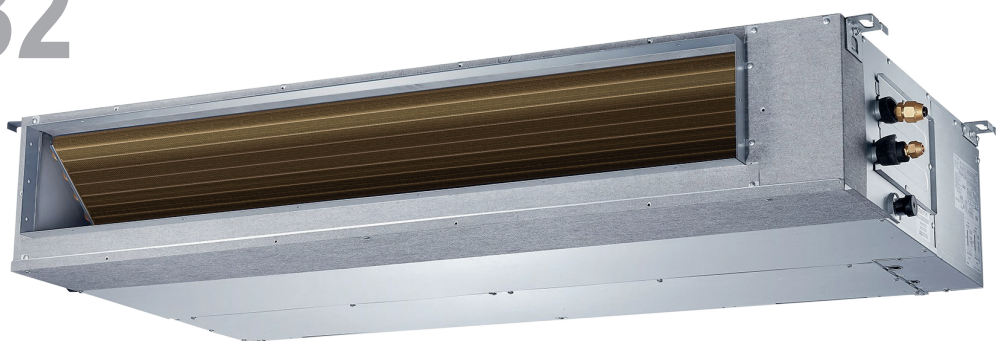
MANUAL DE USUARIO

Conductos

l^ermat

serie

TER
R32



TD-12TERR32 - TD-18TERR32
TD-24TERR32 - TD-36TERR32

Gracias por escoger nuestro producto.
Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.

Tabla de Contenido

Página

0. Precauciones de seguridad.....	4
1. Partes de la unidad interior y funciones principales.....	6
2. Funcionamiento manual.....	8
3. Cuidados y mantenimiento.....	9
a. Mantenimiento de la unidad	
b. Cómo limpiar el filtro de aire	
c. Reparación de fugas de refrigerante	
d. Preparación para periodos de no utilización	
4. Solución de errores.....	11
a. Problemas comunes	
b. Sugerencias para la resolución de problemas	
c. Códigos de error	
5. Directrices europeas	15



**Precaución de riesgo de
incendio materiales inflamables**

ADVERTENCIA: El servicio solo se debe realizar según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal calificado se llevará a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables. Para obtener más información, consulte la información sobre servicio en el MANUAL DE INSTALACIÓN. (Esto solo es necesario para la unidad que adopte el refrigerante R-32).

0. Precauciones de seguridad

Gracias por la compra de este aparato de aire acondicionado. Este manual le proporcionará información sobre cómo operar, mantener y solucionar problemas de su aparato de aire acondicionado. Las siguientes instrucciones le asegurarán el correcto funcionamiento y larga vida útil de la unidad.

Por favor, preste atención a los siguientes signos:



ADVERTENCIA

No observar una advertencia podría provocar lesiones. El aparato debe ser instalado de acuerdo con las regulaciones nacionales.



PRECAUCIÓN

No observar una precaución puede resultar en lesiones o daños al equipo.



ADVERTENCIA

- Pida a un instalador autorizado la instalación de este aparato de aire acondicionado. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.
 - La garantía quedará anulada si la unidad no está instalada por profesionales.
 - Si surge una situación anormal (como olor a quemado), desconecte la alimentación y póngase en contacto con su instalador para obtener instrucciones para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones.
 - **NO** permita que la unidad interior o el control remoto se mojen. Puede causar una descarga eléctrica o fuego.
 - **NO** inserte dedos, barras u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
 - **NO** use un aerosol inflamable como laca para el pelo, laca o pintura cerca de la unidad. Esto puede causar fuego o combustión.
 - No use medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, que no sean los recomendados por el fabricante.
 - El artefacto debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un artefacto a gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
 - El aparato debe ser almacenado para prevenir daños mecánicos.
 - Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.
 - Se observará el cumplimiento de las regulaciones nacionales de gas.
 - Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- NOTA:** Se requiere la siguiente información para que las unidades adopten el refrigerante R-32.
- NO perforar o quemar.
 - El artefacto debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación según lo especificado para operación.
 - Toda persona involucrada en trabajar o entrar en un circuito de refrigerante debe tener un certificado válido actual de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autoriza su competencia para manejar refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
 - El servicio solo se debe realizar según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieren la asistencia de otro personal calificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas para así evitar un peligro.



PRECAUCIÓN

- **NO** toque la salida de aire mientras la aleta oscilante está en movimiento. Los dedos pueden quedar atrapados o la unidad puede averiarse.
- **NO** inspeccione la unidad usted mismo. Pídale a un distribuidor autorizado que realice la inspección.
- Para evitar el deterioro del producto, no use el aire acondicionado con fines de conservación (almacenamiento de alimentos, plantas, animales, obras de arte, etc.).
- **NO** toque las bobinas del evaporador dentro de la unidad interior. Los serpentines del evaporador son filosos y pueden causar lesiones.
- **NO** opere el aire acondicionado con las manos mojadas. Puede causar descarga eléctrica.
- **NO** coloque objetos que puedan verse afectados por daños por humedad debajo de la unidad interior. La condensación puede ocurrir a una humedad relativa del 80%.
- **NO** exponga los artefactos que producen calor al aire frío ni los coloque debajo de la unidad interior. Esto puede causar una combustión incompleta o deformación de la unidad debido al calor.
- Después de largos períodos de uso, verifique la unidad interior para ver si algo está dañado. Si la unidad interior está dañada, puede caerse y causar lesiones.
- Si el aire acondicionado se usa junto con otros dispositivos de calefacción, ventile bien la habitación para evitar la deficiencia de oxígeno.
- **NO** se suba o coloque objetos encima de la unidad exterior.
- **NO** opere el aire acondicionado cuando use insecticidas fumigantes. Los productos químicos pueden formar capas con la unidad y poner en peligro a aquellos que son hipersensibles a los productos químicos.
- **NO** permita que los niños jueguen con el aire acondicionado.
- **NO** opere el aire acondicionado en una sala húmeda (por ejemplo, baño o sala de lavandería). Esto puede causar una descarga eléctrica y causar que el producto se deteriore.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

1. Piezas de la unidad interior y funciones principales

Partes de la unidad

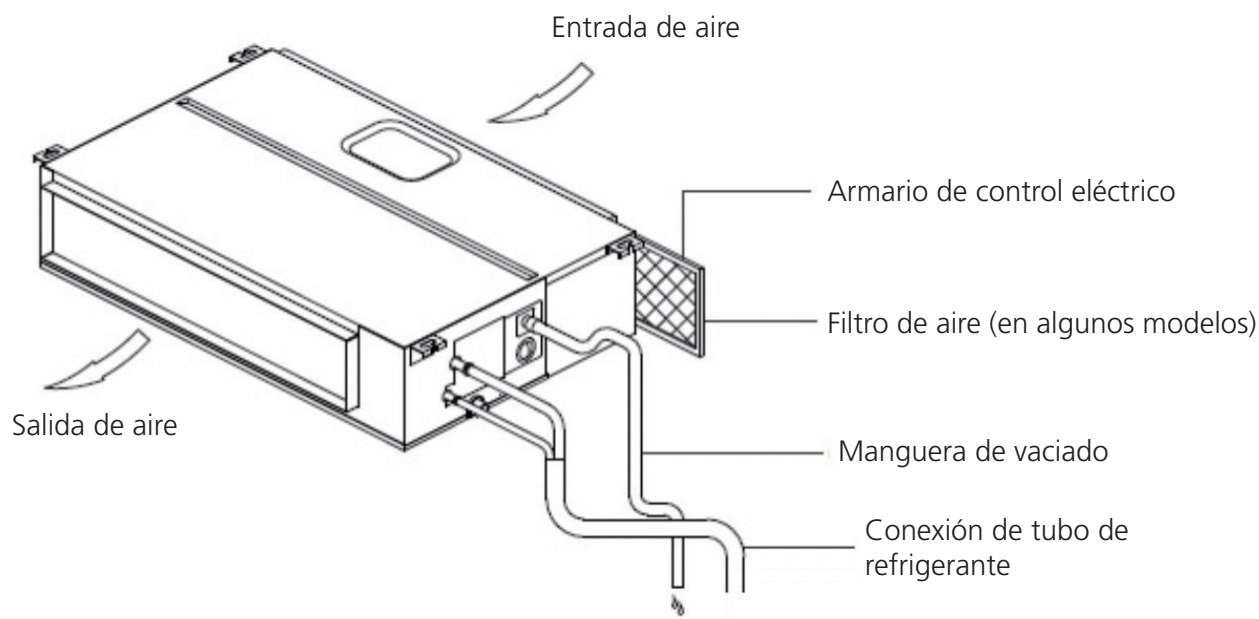


Fig. 1.1

Condiciones de funcionamiento

Utilizar el sistema en la siguiente temperatura de operación efectiva y segura. Si el aparato de aire acondicionado se utiliza fuera de las condiciones siguientes, es posible que funcione mal o que sea menos eficiente.

	Modo de enfriamiento	Modo de calor	Modo deshumificador
Temperatura interior	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	17°C - 32°C (62°F - 90°F)
Temperatura exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 76°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (modelos de enfriamiento a baja temperatura)		

Características

- **Configuración predeterminada**

Cuando el aire acondicionado se reinicia después de un fallo de alimentación, se restablece la configuración de fábrica por defecto (modo automático, ventilador automático, 24°C (76°F). Este puede causar contradicciones entre el control remoto y la unidad. Utilice el control remoto para actualizar el estado.

- **Auto-Restart** (algunos modelos)

En caso de fallo de alimentación, el sistema se detiene de inmediato. Cuando se restablece la energía, la luz de operación en la unidad interior parpadeará. Para reiniciar la unidad, pulse el botón ON/OFF en el mando a distancia. Si el sistema tiene una función de re-arranque automático, la unidad se reiniciará con la misma configuración.

- **Función de memoria de ángulo de la rejilla(opcional)**

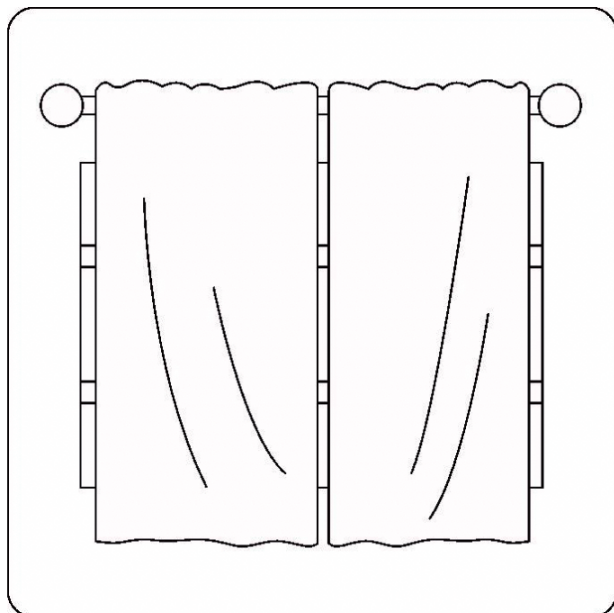
Algunos modelos están diseñados con una función de memoria de ángulo de persiana. Cuando la unidad se reinicia después de un corte de energía, el ángulo de las persianas horizontales regresará automáticamente a la posición anterior. El ángulo de la rejilla horizontal no debe ser demasiado pequeño ya que puede formarse condensación y gotear en la máquina. Para restablecer la rejilla, presione el botón manual, que restablecerá la configuración de la rejilla horizontal

- **Sistema de detección de fugas de refrigerante** (algunos modelos)

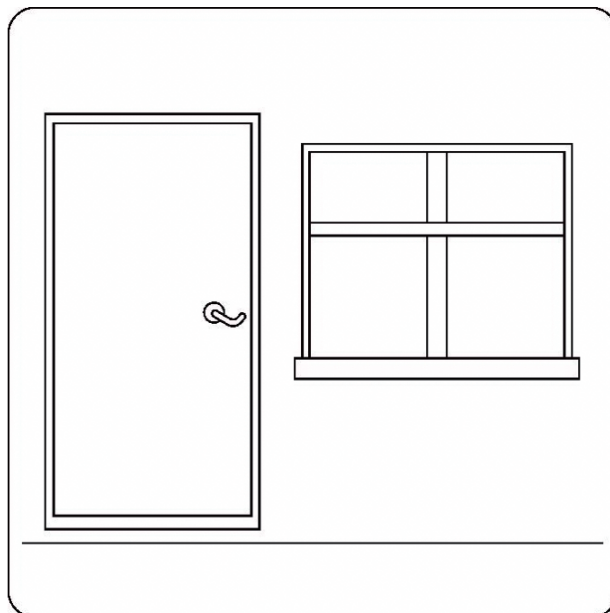
En el caso de una fuga de refrigerante, la pantalla LCD mostrará "EC " y la luz indicadora LED parpadeará.

Consejos para ahorrar energía

- **NO** coloque la unidad a excesivos niveles de temperatura.
- Mientras enfría, cierre las cortinas para evitar la luz solar directa.
- Las puertas y ventanas deben estar cerradas para mantener el aire frío o caliente en la habitación.
- **NO** coloque objetos cerca de la entrada de aire y la salida de la unidad. Esto reducirá la eficacia de la unidad.
- Ajustar un temporizador y utilice el modo SLEEP/económico, si procede.
- Si no va a utilizar la unidad durante un período largo de tiempo, quite las pilas del control remoto.
- Limpie el filtro de aire cada dos semanas. Un filtro sucio puede reducir la eficiencia de refrigeración o calefacción.
- Limpie el filtro de aire cada dos semanas. Un filtro sucio puede reducir la eficiencia de refrigeración o calefacción.



Cerrar las cortinas mientras calienta también ayuda a mantener el calor



Las puertas y ventanas deben mantenerse cerradas

2. Funcionamiento manual

Este panel de visualización en la unidad interior puede ser utilizado para hacer funcionar la unidad en caso de que el control remoto se haya perdido o esté sin pilas.

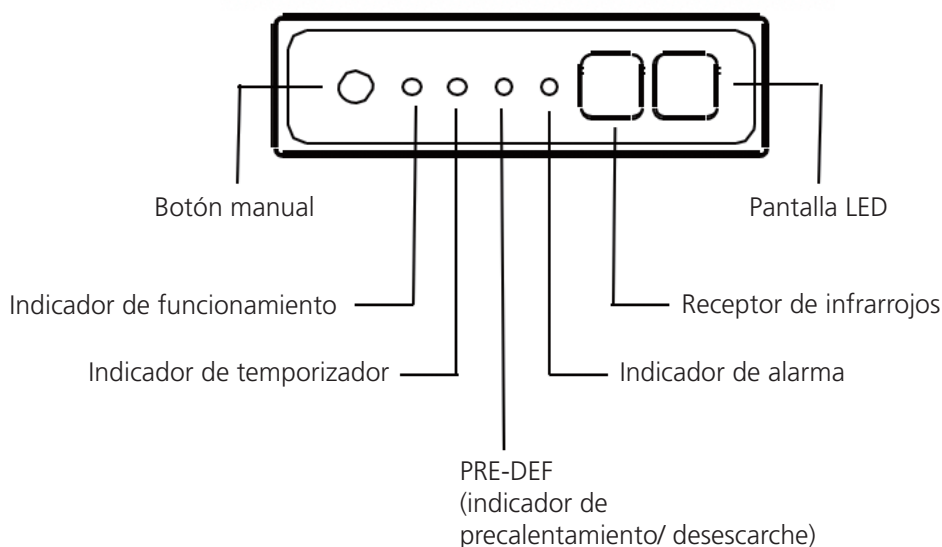


Fig. 2.1

- **Botón MANUAL:** Este botón selecciona el modo en el siguiente orden: Automático, Frío Forzado, OFF.
- **MODO DE ENFRIAMIENTO FORZADO:** En el modo de enfriamiento forzado, el LED de funcionamiento parpadea. El sistema se convertirá en automático una vez que se haya enfriado con una alta velocidad de aire durante 30 minutos. El control remoto se deshabilitará durante esta operación.
- **Modo OFF:** Cuando el panel está apagado, la unidad se apaga y el mando a distancia se vuelve a activar.

3. Cuidados y mantenimiento

Precauciones de seguridad

- Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. La reparación y mantenimiento inadecuados pueden provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios, y podría invalidar la garantía.
- **NO** sustituir un fusible fundido con un mayor o menor amperaje del fusible, ya que esto puede causar daños en el circuito o un incendio eléctrico.
- Por favor, asegúrese de que la manguera de drenaje está configurada según las instrucciones. No hacerlo podría provocar fugas y provocar daños a la propiedad personal, incendios y descargas eléctricas.
- Asegúrese de que todos los cables estén conectados correctamente. No conectar los cables según las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Mantenimiento de la unidad



ANTES DE PROCEDER A LA LIMPIEZA O MANTENIMIENTO

- Apague siempre el sistema de aire acondicionado y desconecte la fuente de alimentación antes de proceder a la limpieza o mantenimiento.
- **NO** utilice productos químicos o paños químicamente tratados para limpiar la unidad.
- **NO** utilice benceno, disolvente de pintura, polvo de pulir u otros disolventes para limpiar la unidad, podrían causar grietas o deformaciones en la superficie del plástico.
- **NO** lave la unidad bajo un chorro de agua. Si lo hace, peligro choque eléctrico.
- **NO** utilice agua caliente a 40°C (104°F) para limpiar el panel frontal. Esto puede provocar que el panel se deforme o se decolore.

Cómo limpiar el filtro de aire

El filtro evita que el polvo y otras partículas entren en la unidad interior. La acumulación de polvo puede reducir la eficacia del aire acondicionado. Para una eficacia óptima, limpie el filtro de aire cada dos semanas o más a menudo si usted vive en un área polvorienta. Sustituir el filtro por uno nuevo si está muy sucio y no puede limpiarse.



ADVERTENCIA: NO quite o limpie el filtro usted mismo

La extracción y limpieza del filtro puede ser peligroso. El desmontaje y mantenimiento debe ser realizado por un técnico certificado.

NOTA: En los hogares con animales, tendrá que limpiar la rejilla periódicamente para evitar el flujo de aire bloqueado debido al pelo de los animales.

1. Si la unidad que compró es de ventilación trasera, retire el filtro en las direcciones indicado por las flechas en el siguiente diagrama.

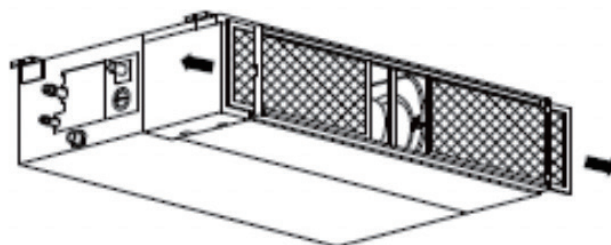


Fig. 3.1

2. Si la unidad que compró es un modelo ventilación inferior, saque el filtro en las direcciones indicadas por las flechas en el siguiente diagrama..

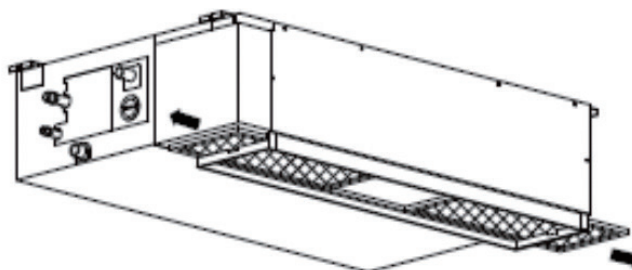


Fig. 3.2

3. Retire el filtro del aire.
4. Limpie el filtro de aire por aspiración de la superficie o con un lavado en agua caliente con detergente suave.
 - A. Si se utiliza un aspirador, el lado de entrada debe ser por el que aspire.

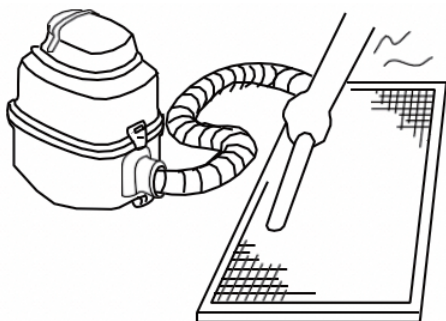


Fig. 3.3

- B. Si se usa agua, el lado de Entrada debe estar hacia abajo y al lado contrario de la corriente de agua.

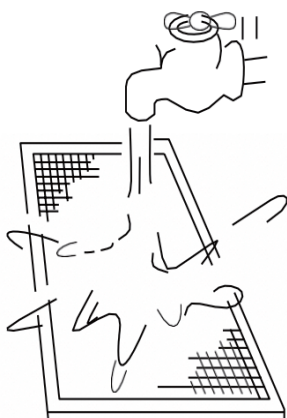


Fig. 3.4

5. Enjuagar el filtro con agua limpia y deje que se seque al aire. **NO** deje que el filtro se seque a la luz solar directa.
6. Vuelva a instalar el filtro.

Reparación de fugas de refrigerante



ADVERTENCIA

- Si hay fugas de refrigerante, apague el aire acondicionado y la calefacción de cualquier dispositivo combustible, ventile la habitación y llame a su instalador inmediatamente. El refrigerante es tanto tóxico como inflamable. **NO** usar el aire acondicionado hasta que la fuga esté reparada.
- Cuando el aire acondicionado se instala en una habitación pequeña, se deben tomar medidas para evitar que la concentración de refrigerante exceda el límite de seguridad en caso de fugas de refrigerante. El refrigerante concentrado causa una amenaza grave de salud y seguridad.

Sistema de detección de fugas de refrigerante (algunos modelos)

En el caso de una fuga de refrigerante, la pantalla LCD mostrará "EC" y la luz LED indicadora de la unidad interior parpadeará.

Preparación para periodos de no utilización

Mantenimiento después de un período prolongado de no utilización

1. Quite cualquier obstáculo que bloquee los orificios de ventilación de las unidades interior y exterior.
2. Limpie el filtro de aire y la rejilla frontal. Vuelva a instalar el filtro de aire limpio y seco en su posición original.
3. Encienda el interruptor de alimentación principal al menos 12 horas antes de poner en funcionamiento la unidad.

Almacenar la unidad mientras no está en uso

1. Ejecute el aparato en modo ventilación durante 12 horas en una habitación cálida para que se seque y prevenir la formación de moho.
2. Apague el aparato y desenchúfelo.
3. Limpie el filtro de aire según las instrucciones de la sección anterior. Reinstale el filtro limpio y seco antes de guardarlo.
4. Retire las pilas del control remoto.

4. Solución de errores



PRECAUCIÓN

Si se produce una de las siguientes condiciones, desconecte la fuente de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con su instalador para obtener ayuda.

- La luz de operación continúa parpadeando rápidamente después de que la unidad se haya reiniciado.
- Los botones del mando a distancia no funcionan.
- La unidad activa continuamente fusibles o disyuntores.
- Entra un objeto extraño o agua en el aire acondicionado.
- La unidad interior tiene fugas.

Problemas comunes

Los siguientes síntomas no son una anomalía y, en la mayoría de los casos no se requieren reparaciones.

Problema	Posibles Causas
La unidad no se enciende al pulsar el botón ON/OFF	La unidad tiene una función de protección de 3 minutos que impide la sobrecarga. No se puede reiniciar la unidad dentro de los tres minutos de haber sido apagada.
	Los modelos de refrigeración y calefacción: Si la operación de luz y PRE-DEF (pre-calefacción/desescarche) son indicadores de encendido, la temperatura exterior es demasiado fría y la unidad activa la protección anti aire frío.
	En modelos solo de refrigeración: si el indicador "Solo ventilador" está encendido, la temperatura exterior es demasiado fría y la protección anticongelante de la unidad se activa para descongelar la unidad.
La unidad cambia del modo FRÍO al modo VENTILADOR	La unidad cambia su configuración para evitar que se forme escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumenta, la unidad comenzará a funcionar nuevamente.
	Se alcanzó la temperatura establecida, en cuyo momento la unidad apaga el compresor. La unidad continuará funcionando cuando la temperatura vuelva a fluctuar.
La unidad interior emite niebla blanca	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede causar niebla blanca.
Tanto las unidades interiores como exteriores emiten niebla blanca	Cuando la unidad se reinicia en modo CALOR después de descongelar, se puede emitir niebla blanca debido a la humedad generada por el proceso de descongelación.
La unidad interior hace ruidos	Se escucha un chirrido cuando el sistema está apagado o en modo FRÍO. El ruido también se escucha cuando la bomba de drenaje (opcional) está en funcionamiento.
	Puede producirse un chirrido después de hacer funcionar la unidad en modo CALEFACCIÓN debido a la expansión y contracción de las piezas de plástico de la unidad.
Tanto la unidad interior como la unidad exterior hacen ruidos	Se puede producir un silbido bajo durante la operación. Esto es normal y es causado por el gas refrigerante que fluye a través de las unidades interiores y exteriores.
	Se puede oír un silbido bajo cuando el sistema arranca, acaba de dejar de funcionar o se está descongelando. Este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante que se detiene o cambia de dirección.

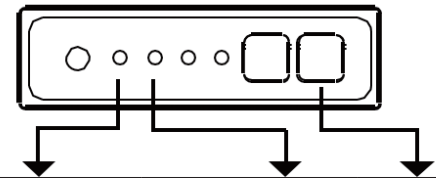
Problema	Posibles Causas
La unidad exterior hace ruidos	La unidad hará diferentes sonidos según su modo de operación actual.
El polvo se emite desde la unidad interior o exterior	La unidad puede acumular polvo durante períodos prolongados sin uso, que se emitirán cuando se encienda la unidad. Esto puede mitigarse cubriendo la unidad durante largos períodos de inactividad.
La unidad emite un mal olor	La unidad puede absorber olores del entorno (como muebles, cocina, cigarrillos, etc.) que se emitirán durante las operaciones.
	Los filtros de la unidad se han vuelto mohosos y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.

Sugerencia para la resolución de problemas

Cuando se producen problemas, compruebe los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con una empresa de reparación.

Problema	Posibles Causas	Solución
La unidad no funciona	Fallo de alimentación	Esperar a que se restablezca la energía
	El interruptor de encendido está apagado	Conectar la alimentación
	El fusible está quemado	Reemplazar el fusible
	Las pilas del control remoto se han agotado	Reemplazar las pilas del control remoto
	La protección de 3 minutos de la unidad ha sido activada	Espere tres minutos después de reiniciar la unidad
Pobre rendimiento de calefacción	La configuración de temperatura puede ser mayor que la temperatura ambiente	Baje la configuración de temperatura
	El intercambiador de calor en la unidad interior o exterior está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo de acuerdo con las instrucciones
	La entrada o salida de aire de cualquiera de las unidades está bloqueada	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Las puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras opera la unidad
	El exceso de calor es generado por la luz del sol	Cierre ventanas y cortinas durante períodos de mucho calor o sol brillante
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Verifique si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y cubra el refrigerante
La unidad se inicia y se detiene con frecuencia	Hay demasiado o muy poco refrigerante en el sistema	Verificar fugas y recargar el sistema con refrigerante
	Hay aire, gas incompresible o material extraño en el sistema de refrigeración.	Evacuar y recargar el sistema con refrigerante
	El circuito del sistema está bloqueado	Determine qué circuito está bloqueado y reemplace el equipo defectuoso
	El compresor está roto	Reemplace el compresor
	El voltaje es muy alto o muy bajo	Instale un manóstato para regular el voltaje
Pobre rendimiento de calentamiento	La temperatura exterior es inferior a 7° C (44.5 ° F)	Verificar fugas y recargar el sistema con refrigerante
	El aire frío entra por las puertas y ventanas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el uso
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Verifique si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y cubra el refrigerante

Códigos de error



Número	Causa	Indicador de funcionamiento (parpadeos por segundo)	Indicador de reloj	Código de error
1	EEPROM interior (Programable eléctricamente borrrable Error de memoria de solo lectura)	1	OFF	E0
2	Mal funcionamiento de la comunicación de la unidad interior y exterior	2	OFF	E1
3	Mal funcionamiento de la velocidad del ventilador interior	4	OFF	E3
4	Error del sensor de temperatura interior de la habitación	5	OFF	E4
5	Error del sensor de temperatura de la bobina del evaporador	6	OFF	E5
6	Mal funcionamiento del sistema de detección de fugas de refrigerante	7	OFF	EC
7	Mal funcionamiento de alarma de nivel de agua	8	OFF	EE
8	Funcionamiento incorrecto de la comunicación de la unidad interior doble (solo modelo doble)	9	OFF	E8
9	Otro malfuncionamiento del modelo gemelo	10	OFF	E9
10	Protección de sobrecarga	1	ON	F0
11	Error del sensor de temperatura exterior	2	ON	F1
12	Error del sensor de tubería de condensador al aire libre	3	ON	F2
13	Error del sensor de temperatura del aire de descarga	4	ON	F3
14	Error EEPROM exterior (memoria de solo lectura programable borrrable eléctricamente)	5	ON	F4
15	Velocidad del ventilador exterior (solo motor del ventilador de CC) mal funcionamiento	6	ON	F5
16	Protección IPM del módulo inversor	1	Parpadeo	P0
17	Protección de alto / bajo voltaje	2	Parpadeo	P1
18	Protección contra sobrecalentamiento superior del compresor	3	Parpadeo	P2
19	Protección de baja temperatura al aire libre	4	Parpadeo	P3
20	Error de unidad del compresor	5	Parpadeo	P4
21	Modo de conflicto	6	Parpadeo	P5
22	Compresor de baja presión de protección	7	Parpadeo	P6
23	Error del sensor de IGBT al aire libre	8	Parpadeo	P7
24	Mal funcionamiento de la comunicación de la unidad interior	11	On	FA

5. Directrices europeas

Los usuarios de la Unión Europea deben desechar adecuadamente esta unidad. Este aparato contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Al deshacerse de este electrodoméstico, la ley exige una recolección y tratamiento especiales. **NO elimine** este producto como basura doméstica o basura municipal sin clasificar.

Al desechar este dispositivo, tiene las siguientes opciones:

- Deseche el artefacto en la instalación municipal designada de recolección de desechos electrónicos.
- Al comprar un electrodoméstico nuevo, el minorista recuperará el aparato viejo sin cargo.
- El fabricante también recuperará el antiguo aparato sin cargo.
- Vender el electrodoméstico a distribuidores certificados de chatarra.

NOTA

La eliminación de este electrodoméstico en el bosque u otro entorno natural pone en peligro su salud y es perjudicial para el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimenticia.



El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte con su distribuidor o el fabricante para obtener más detalles.

Garantía

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme al Real Decreto Legislativo 1/2007 del 16 de Noviembre, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo y demás normativas de aplicación.

Acorde a dicho decreto, Termoclub, S.A., garantiza al consumidor sus productos, durante un período de 2 años ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del material.

Salvo prueba en contra, durante los 6 primeros meses, se supone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta, a contar desde la fecha de instalación

(realizada como máximo antes de transcurridos 6 meses desde su compra), o en su defecto a partir de la fecha de la factura de compra. A partir de estos 6 primeros meses las faltas de conformidad deben ser probadas por el consumidor.

Cualquier garantía es válida exclusivamente para los productos vendidos e instalados en España.

El Servicio de Asistencia Técnica Autorizado por Termoclub, S.A es el único validado para realizar las intervenciones durante el período de garantía. Cualquier otra intervención supondrá la pérdida de los derechos de garantía.

Tal como indica la legislación vigente, se debe realizar un mantenimiento anual de la instalación térmica, siendo este imprescindible para conservar los derechos de garantía comercial.

En ningún caso están cubiertas las incidencias producidas por:

- Instalación incumpliendo la legislación vigente (RITE, de gases refrigerantes, electricidad, CTE, .).
- Dimensionado e instalación/montaje incumpliendo las instrucciones y recomendaciones escritas en este "Manual de instrucciones" u otros defectos de instalación y/o uso inadecuado (por ejemplo, instalación incorrecta del desagüe o no realización del vacío preceptivo en la instalación de gas refrigerante).
- Manipulación del producto por personal no autorizado.
- Uso de recambios no originales.
- Características agresivas del ambiente.
- Deterioros por condensaciones o por agentes atmosféricos, así como corrientes erráticas.
- Corrosiones por almacenamiento inadecuado.
- La falta de limpieza por parte del usuario y/o mantenimientos.
- Golpes en el transporte no efectuado a cargo de la empresa.

ENGLISH

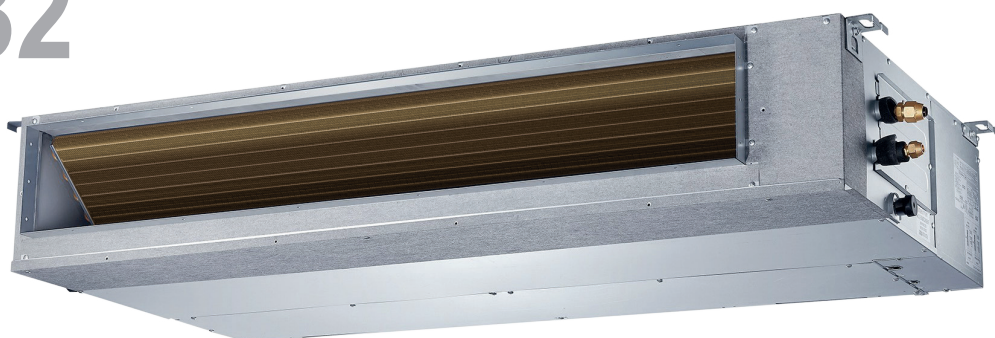
OWNER'S MANUAL

Duct

l^erm^at

serie

TER
R32

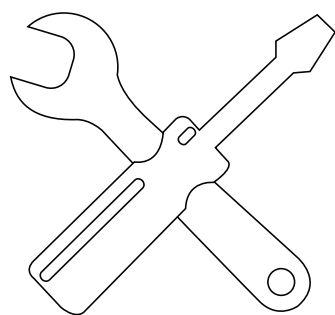


TD-12TERR32 - TD-18TERR32
TD-24TERR32 - TD-36TERR32

Thanks for choose our product.
Please, read carefully this manual before use the product.

Table of Contents

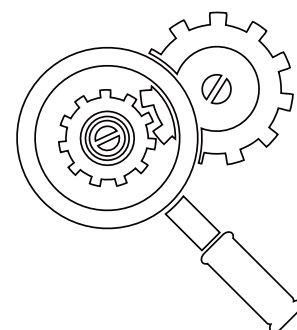
1	Safety Precautions	19
2	Indoor Unit Parts and Major Functions	22
3	Manual Operations	24



4	Care and Maintenance	25
	Unit Maintenance	
	How to Clean the Air Filter	
	Repairing Refrigerant Leaks	
	Preparation for Periods of Non-use	

5	Troubleshooting.....	27
	Common Problems	
	Troubleshooting Tips	

6	European Disposal Guidelines	31
---	------------------------------------	----



Caution. Risk of
fire flammable materials

WARNING: The service should only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair that require the assistance of other qualified personnel will be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. For more information, see the service information in the INSTALLATION MANUAL. (This is only necessary for the unit that adopts R-32 refrigerant).

Safety Precautions

1

Thank you for purchasing this air conditioner. This manual will provide you with information on how to operate, maintain, and troubleshoot your air conditioner. Following the instructions will ensure the proper function and extended lifespan of your unit.

Read Safety Precautions Before Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.

The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.



WARNING

Failure to observe a warning may result in death. The appliance must be installed in accordance with national regulations.



CAUTION

Failure to observe a caution may result in injury or equipment damage.



This symbol indicates that you must never perform the action indicated.



WARNING

1. Ask an authorized dealer to install this air conditioner. Inappropriate installation may cause water leakage, electric shock, or fire.
2. The warranty will be voided if the unit is not installed by professionals.
3. If abnormal situation arises (like burning smell), turn off the power supply and call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
4. DO NOT let the indoor unit or the remote control get wet. It may cause electric shock or fire.
5. DO NOT insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
6. DO NOT use a flammable spray such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
7. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
8. Compliance with national gas regulations shall be observed.
9. Keep ventilation openings clear of obstruction.
10. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
11. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
12. This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.Children should be supervised

to ensure that they do not play with the appliance (IEC Standard requirements).

13. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EN Standard requirements).
14. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
15. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
16. An all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
17. **DO NOT** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
18. **DO NOT** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
19. In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.



CAUTION

1. **DO NOT** touch the air outlet while the swing flap is in motion. Fingers might get caught or the unit may break down.
2. **DO NOT** inspect the unit by yourself. Ask an authorized dealer to perform the inspection.
3. To prevent product deterioration, do not use the air conditioner for preservation purposes (storage of food, plants, animals, works of art, etc.).
4. **DO NOT** touch the evaporator coils inside the indoor unit. The evaporator coils are sharp and may cause injury.
5. **DO NOT** operate the air conditioner with wet hands. It may cause electric shock.
6. **DO NOT** place items that might be affected by moisture damage under the indoor unit. Condensation can occur at a relative humidity of 80%.
7. **DO NOT** expose heat-producing appliances to cold air or place them under the indoor unit. This may cause incomplete combustion or deformation of the unit due to the heat.
8. After long periods of usage, check the indoor unit to see if anything is damaged. If the indoor unit is damaged, it may fall and cause injury.
9. If the air conditioner is used together with other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
10. **DO NOT** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
11. **DO NOT** operate the air conditioner when using fumigant insecticides. The chemicals may become layered with the unit and endanger those who are hypersensitive to chemicals.
12. **DO NOT** let children play with the air conditioner.

CAUTION

13. **DO NOT** operate the air conditioner in a wet room (e.g. bathroom or laundry room). This can cause electrical shock and cause the product to deteriorate.
14. Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
15. Turn off and unplug the unit during storms.
16. **DO NOT** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
17. **DO NOT** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

1. Turn off the device and pull the plug before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
2. Do not clean the air conditioner with excessive amounts of water.
3. Do not clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation. Turn off the device and pull the plug before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.

ELECTRICAL WARNINGS

1. Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or certified service agent.
2. Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
3. Do not pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
4. Do not use an extension cord, manually extend the power cord, or connect other appliances to the same outlet as the air conditioner. Poor electrical connections, poor insulation, and insufficient voltage can cause fire.

NOTE: For the product air-to-air air conditioners and heat pumps which above 12 kW cooling power output, please see the technical information from Appendix .(European Union products only)

Indoor Unit Parts And Major Functions

2

Unit Parts

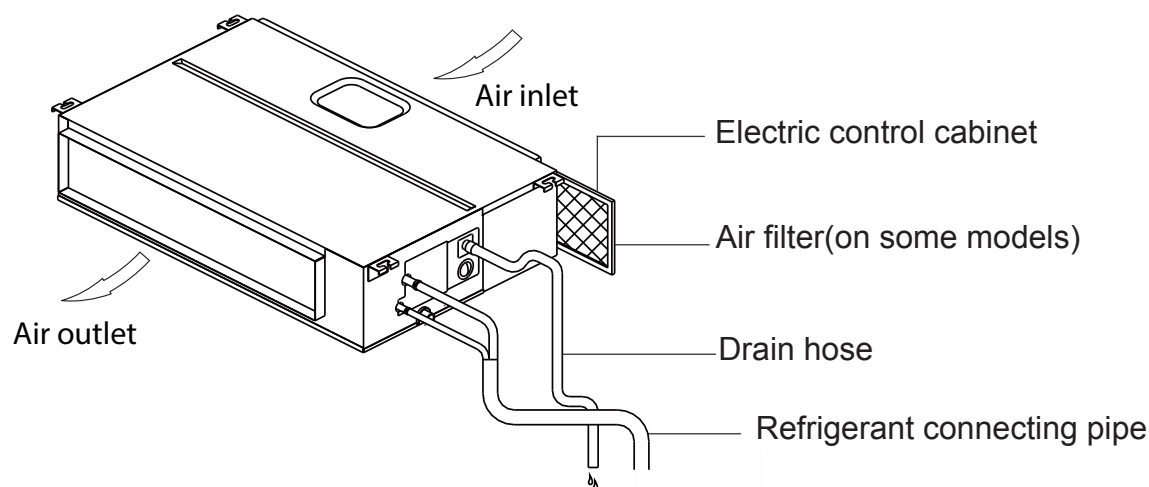


Fig. 2.1

Operating Conditions

Use the system under the following temperatures for safe and effective operation.
If the air conditioner is used under different conditions, it may malfunction or become less efficient.

- Fixed-speed Type

	COOL Mode	HEAT mode	DRY mode
Indoor Temperature	17°-32°C (63°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	10°-32°C (50°-90°F)
Outdoor Temperature	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	11°-43°C (52°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) (low temperature cooling models)		18°-43°C (64°-109°F)
	18°-52°C (64°-126°F) (For special tropical models)		18°-52°C (64°-126°F) (For special tropical models)

- Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Indoor Temperature	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C(32°F - 126°F) (For special tropical models)		

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER
When outside temperature is below 0°C(32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

Features

Default Setting

When the air conditioner restarts after a power failure, it will default to the factory settings (AUTO mode, AUTO fan, 24°C (76°F)). This may cause inconsistencies on the remote control and unit panel. Use your remote control to update the status.

Auto-Restart (some models)

In case of power failure, the system will immediately stop. When power returns, the Operation light on the indoor unit will flash. To restart the unit, press the **ON/OFF** button on the remote control. If the system has an auto restart function, the unit will restart using the same settings.

Louver Angle Memory Function (Optional)

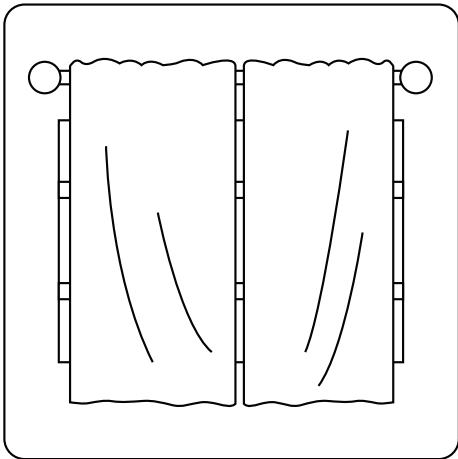
Some models are designed with a louver angle memory function. When the unit restarts after a power failure, the angle of the horizontal louvers will automatically return to the previous position. The angle of the horizontal louver should not be set too small as condensation may form and drip into the machine. To reset the louver, press the manual button, which will reset the horizontal louver settings.

Refrigerant Leak Detection System (some models)

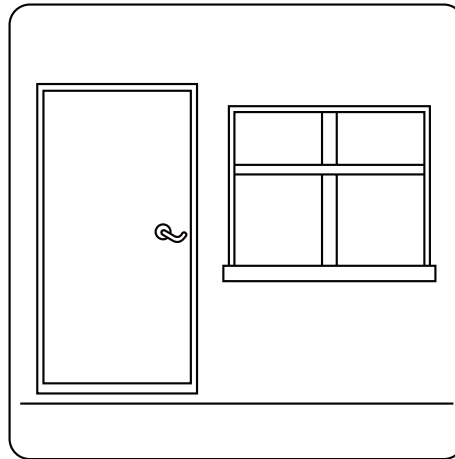
In the event of a refrigerant leak, the LCD screen will display "EC" and the LED indicator light will flash.

Energy Saving Tips

- **DO NOT** set the unit to excessive temperature levels.
- While cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
- Doors and windows should be kept closed to keep cool or warm air in the room.
- **DO NOT** place objects near the air inlet and outlet of the unit. This will reduce the efficiency of the unit.
- Set a timer and use the built-in SLEEP/ECONOMY mode if applicable.
- If you don't plan to use the unit for a long time, remove the batteries from the remote control.
- Clean the air filter every two weeks. A dirty filter can reduce cooling or heating efficiency.
- Adjust louvers properly and avoid direct airflow.



Closing curtains during heating also helps keep the heat in



Doors and windows should be kept closed

This display panel on the indoor unit can be used to operate the unit in case the remote control has been misplaced or is out of batteries.

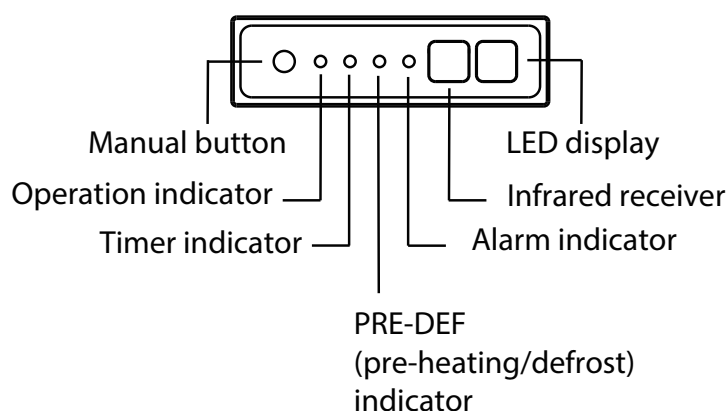


Fig. 3.1

- **MANUAL button:** This button selects the mode in the following order: AUTO, FORCED COOL, OFF.
- **FORCED COOL mode:** In FORCED COOL mode, the Operation light flashes. The system will then turn to AUTO after it has cooled with a high wind speed for 30 minutes. The remote control will be disabled during this operation.
- **OFF mode:** When the panel is turned OFF, the unit turns off and the remote control is re-enabled.

Care And Maintenance

4

Safety Precautions

- Contact an authorized service technician for repair or maintenance. Improper repair and maintenance may cause water leakage, electrical shock, or fire, and may void your warranty.
- **DO NOT** substitute a blown fuse with a higher or lower amperage rating fuse, as this may cause circuit damage or an electrical fire.
- Make sure the drain hose is set up according to the instructions. Failure to do so could cause leakage and result in personal property damage, fire and electric shock.
- Make sure that all wires are connected properly. Failure to connect wires according to instructions can result in electrical shock or fire.

Unit Maintenance

BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

- Always turn off your air conditioning system and disconnect the power supply before cleaning or maintenance.
- **DO NOT** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit.
- **DO NOT** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **DO NOT** wash the unit under running water. Doing so creates an electrical hazard.
- **DO NOT** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to become deformed or discolored.
- Clean the unit using a damp, lint-free cloth and neutral detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

How To Clean The Air Filter

The filter prevents dust and other particles from entering the indoor unit. Dust buildup can reduce the efficiency of the air conditioner. For optimum efficiency, clean the air filter every two weeks or more frequently if you live in a dusty area. Replace the filter with a new one if it's heavily clogged and cannot be cleaned.



WARNING: DO NOT REMOVE OR CLEAN THE FILTER BY YOURSELF

Removing and cleaning the filter can be dangerous. Removal and maintenance must be performed by a certified technician.

NOTE: In households with animals, you will have to periodically wipe down the grille to prevent animal hair blocking airflow.

1. If the unit you purchased is a rear ventilated one, take off the filter in the directions indicated by the arrows in the following diagram.

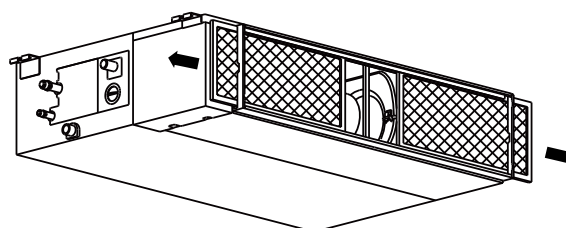


Fig. 4.1

2. If the unit you purchased is a descensional ventilated model, take off the filter in the directions indicated by the arrows in the following diagram.

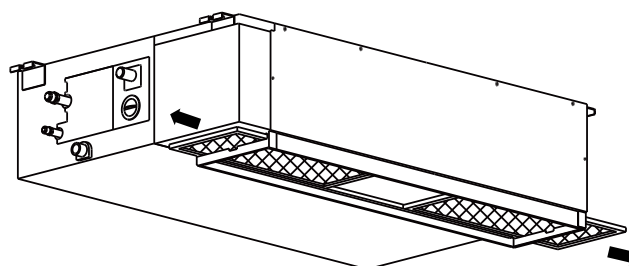


Fig. 4.2

3. Remove the air filter.
4. Clean the air filter by vacuuming the surface or washing it in warm water with mild detergent.
 - A. If using a vacuum cleaner, the inlet side should face the vacuum.

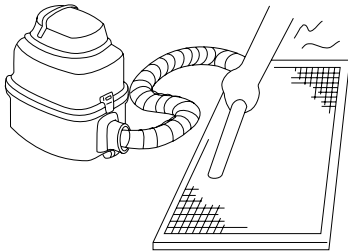


Fig. 4.3

- B. If using water, the inlet side should face down and away from the water stream.

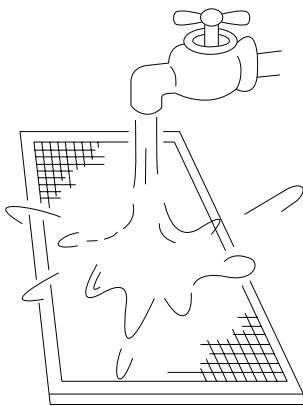


Fig. 4.4

5. Rinse the filter with clean water and allow it to air-dry. **DO NOT** let the filter dry in direct sunlight.
6. Reinstall the filter.

Repairing Refrigerant Leaks

WARNING

- If the refrigerant leaks, turn off the air conditioner and any combustible heating devices, ventilate the room and call your dealer immediately. Refrigerant is both toxic and flammable. **DO NOT** use the air conditioner until the leak is repaired.
- When the air conditioner is installed in a small room, measures must be taken to prevent the refrigerant concentration from exceeding the safety limit in the event of refrigerant leakage. Concentrated refrigerant causes a severe health and safety threat.

Refrigerant Leak Detection System (some models)

- In the event of a refrigerant leak, the LCD screen will display "EC" and the LED indicator light will flash.

Preparation For Periods Of Non-Use

Maintenance after Extended Non-Use

1. Remove any obstacles blocking the vents of both the indoor and outdoor units.
2. Clean the air filter and the front grille of the indoor unit. Reinstall the clean, dry air filter in its original position.
3. Turn on the main power switch at least 12 hours prior to operating the unit.

Storing the Unit While Not In Use

1. Run the appliance on FAN mode for 12 hours in a warm room to dry it and prevent mold.
2. Turn off the appliance and unplug it.
3. Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
4. Remove the batteries from the remote control.

CAUTIONS

If one of the following conditions occurs, switch off the power supply immediately and contact your dealer for further assistance.

- The operation light continues to flash rapidly after the unit has been restarted.
- The remote control buttons do not work.
- The unit continually trips fuses or circuit breakers.
- A foreign object or water enters the air conditioner.
- Other abnormal situations.

Common Problems

The following symptoms are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Problem	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
	Cooling and Heating Models: If the Operation light and PRE-DEF (Pre-heating/Defrost) indicators are lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-cold wind is activated in order to defrost the unit.
	In Cooling-only Models: If the "Fan Only" indicator is lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-freeze protection is activated in order to defrost the unit.
The unit changes from COOL mode to FAN mode	The unit changes its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will resume operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A squeaking sound is heard when the system is OFF or in COOL mode. The noise is also heard when the drain pump (optional) is in operation.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	A low hissing sound may occur during operation. This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both the indoor and outdoor units.
	A low hissing sound may be heard when the system starts, has just stopped running or is defrosting. This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.

Problem	Possible Causes
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.

Troubleshooting Tips

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power switch is off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace the remote control batteries
	The unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
Poor cooling performance	Temperature setting may be higher than the ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	There is air, incompressible gas or foreign material in the refrigeration system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	System circuit is blocked	Determine which circuit is blocked and replace the malfunctioning piece of equipment
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is lower than 7°C (44.5°F)	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant

Error Codes

• Fixed-speed Type

Number	Cause	Operation indicator flashes	Timer indicator	Error Code
1	Indoor EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory) error	1	Off	E0
2	Indoor fan speed malfunction	4	Off	E3
3	Indoor room temperature sensor error	5	Off	E4
4	Evaporator coil temperature sensor error	6	Off	E5
5	Refrigerant leak detection system malfunction	7	Off	EC
6	Water level alarm malfunction	8	Off	EE
7	Outdoor condenser pipe sensor error	3	On	F2
8	Indoor unit communication malfunction	11	On	FA

• Inverter Split Type

Number	Cause	Operation indicator flashes	Timer indicator	Error Code
1	Indoor EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory) error	1	Off	E0
2	Indoor and outdoor unit communication malfunction	2	Off	E1
3	Indoor fan speed malfunction	4	Off	E3
4	Indoor room temperature sensor error	5	Off	E4
5	Evaporator coil temperature sensor error	6	Off	E5
6	Refrigerant leak malfunction	7	Off	E6
7	Water level alarm malfunction	8	Off	E7
8	Dual indoor unit (twins model only) communication malfunction	9	Off	E8
9	Other twins model malfunction	10	Off	E9
10	Outdoor malfunction or protection *	11	Off	Ed
11	Overload protection	1	On	F0
12	Outdoor temperature sensor error	2	On	F1
13	Outdoor condenser pipe sensor error	3	On	F2
14	Discharge air temperature sensor error	4	On	F3
15	Outdoor EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory) error	5	On	F4
16	Outdoor fan speed (DC fan motor only) malfunction	6	On	F5
17	T2b sensor error *	7	On	F6
18	Inverter module IPM protection	1	Flash	P0
19	High/Low voltage protection	2	Flash	P1
20	Compressor top overheating protection	3	Flash	P2
21	Outdoor temperature too low protection	4	Flash	P3
22	Compressor drive error	5	Flash	P4
23	Mode conflict	6	Flash	P5
24	Compressor low-pressure protection	7	Flash	P6
25	Outdoor IGBT sensor error *	8	Flash	P7
26	Indoor unit communication malfunction	11	On	FA

* : This symbol means the display code is not applicable to all the units.

European Disposal Guidelines

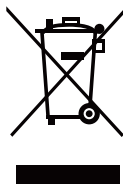
6

Users in European Countries may be required to properly dispose of this unit. This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **DO NOT** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

NOTE: Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



Warranty

This guarantee does not affect the rights available to the consumer in accordance with Royal Legislative Decree 1/2007 of November 16, on Guarantees in the Sale of Consumer Goods and other applicable regulations.

According to said decree, Termoclub, S.A., guarantees the consumer its products, during a period of 2 years before any lack of conformity that exists at the time of delivery of the material.

Unless proven against, during the first 6 months, it is assumed that the breaches of conformity existed at the time of the sale, counting from the date of installation (made a maximum before 6 months after its purchase), or in its default from the date of the purchase invoice. From these first 6 months the nonconformities must be proven by the consumer.. Any warranty is valid exclusively for products sold and installed in Spain.

The Technical Assistance Service Authorized by Termoclub, S.A is the only one validated to carry out the interventions during the warranty period. Any other intervention will mean the loss of warranty rights.

As indicated by current legislation, an annual maintenance of the thermal installation must be carried out, this being essential to preserve the commercial guarantee rights.

In no case are the incidents produced by:

- Installation in breach of current legislation (RITE, refrigerant gases, electricity, CTE,..).
- Sizing and installation / assembly in breach of the instructions and recommendations=written in this "Instruction Manual" or other defects of installation and / or improper use=(for example, improper installation of the drain or non-performance of the mandatory=vacuum in the refrigerant gas installation) .
- Product handling by unauthorized personnel.
- Use of non-original spare parts.
- Aggressive characteristics of the environment.
- Deterioration due to condensation or atmospheric agents, as well as erratic currents.
- Corrosions due to improper storage.
- Lack of cleaning by the user and / or maintenance.
- Blows in the transport not carried out by the company.



Industria, nº13
Poligono Industrial El Pedregar
08160 Montmeló
Barcelona (España)
Teléfono: (+34) 93 390 42 20
Fax: (+34) 93 390 42 05
info@groupgia.com



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC. Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC. At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority deifferentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.